



## **FT8LED portable system**

Ref. nr.: 170.160



**INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ**

**V1.0**



## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Fenton product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Fenton cannot be held responsible for personal injuries cauy a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

## POWERSUPPLY

The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## CONTROLS AND CONNECTIONS

### 1. Mic in

6,3mm jack for connecting microphone

### 2. AUX

3,5 mm Jack input for connecting units with line level (CD/MP3/DVD player/HI-Fi system, PC)

### 3. USB Port

Connect your USB device to this slot to play music with MP3 or WMA format

### 4. SD Port

Slot to insert Micro SD

### 5. ECHO

Rotate this knob to adjust the Echo level

### 6. MIC VOL

Rotate this knob to adjust the Microphone volume level

### 7. Master Volume

Rotate to turn the power on/off

Rotate this knob to adjust the overall output level of the portable sound system

### 8. Mediaplayer controls:

#### LED

Press this button to switch between different LED modes

Press and hold this button to switch the light mode on/off

#### MP3/AUX/BT-MODE

Press key to switch between the different modes

Press and hold to disconnect the BT

#### Previous track / VOL-

Press this button for previous track in MP3/BT mode

Press and hold this button to decrease volume

#### Play/Pause

Press this button to pause/play in MP3/BT mode

Press and hold this button to enable stereo pair(LINK) in BT mode

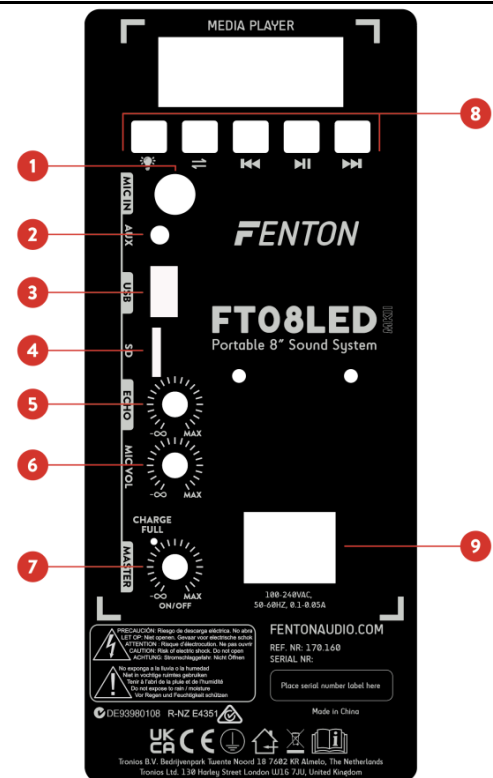
#### Next track / VOL +

Press this button for next track in MP3/BT

Press and hold this button to increase volume in MP3/BT mode

### 9. AC connection and fuse holder

This connector is used to supply main power to the unit. For instructions on how to change the fuse (bottom), see "Replacing the fuse"



## REMOTE CONTROL (ONLY FOR MEDIAPLAYER)

### 1. Power

Press this button to turn the power on/off

### 2. MODE

Press this button to change between different modes

### 3. REC

Press this button to start/stop recording

### 4. REP

Press this button to repeat the recording

### 5. Vol +/-

Press this button to decrease/increase volume

### 6. Play/Pause

Press this button to start/resume or pause play

### 7. Previous/Next

Press this button for Previous/Next track

### 8. RPT

Press this button to repeat a single music track or repeat all

### 9. EQ

Press this button to change for a different preset equalizer



## 10. Num pad

Numbers keypad selection

## OPERATIONS INSTRUCTIONS

---

Make sure the volume control is minimal. Plug one end of the AC cord provided into the AC input jack on rear side of the portable sound system. Then plug the other end of AC cord into AC power outlet. Turn on the unit using the main power switch.

### Rechargeable Battery

This unit can be powered internally using the built-in rechargeable battery. When AC power is connected, CHARGE LED indicator will light red. The rechargeable battery is being charged. If FULL LED indicator light green, the battery is fully charged and ready to power the unit alone.

Turn off the power switch and disconnect the AC power. Turn the unit back "ON" and the rechargeable battery will power the unit alone.

**Note:** Turning off the unit power switch will allow the battery to be charged more quickly.

### **ATTENTION:**

Before the device the first time is actuated, please charge the battery at least 12 hours and max. 72 hours!

Battery should be regularly charged. For optimal battery life the battery should be charged at least 1x per month.

Please note that if you do not load within 6 weeks, the battery becomes defective

## UHF WIRELESS MICROPHONE

---

Insert the batteries into the wireless microphones (observe the polarity) and turn all volume controls down. Switch the system to 'ON' and the power led will light. Switch the microphone to 'ON' and set the volume knobs to the desired position.

Take care not to incur feedback from the speaker. Turn the Echo and equalizer to a position in order to have the desired sound.

## BT CONNECTION

---

1. Activate the BT on your device (Mobile phone, tablet etc.) from which you want to play the music.
2. See the operating instructions for that device.
3. Press the **[MODE]** button and activate the BT-function.
4. Select "Fenton – FT8LED" on your BT device and pair
5. Press and hold the **[MODE]** button to disconnect the BT

**Attention:** BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

## LINK/STEREO (TWS) PAIRING FUNCTION

---

When having two **Fenton – FT8LED** speaker systems, it's possible to initiate a link (pairing) between the two. Both portable systems will be emitting the same signal from the streaming audio function. To set up this stereo pairing, please follow the below steps:

1. Turn on the power on both "**Fenton – FT8LED**" speaker systems
2. Change the operating mode to BT streaming on both "**Fenton – FT8LED**" speaker systems
3. Press and hold **[▶||]** on any speaker to pair with another speaker to connect. The speaker will give a sound when connection is completed
4. Press and hold **[▶||]** to disconnect

## AUX IN

---

AUX IN mode plays audio from an external source such as MP3 players.

To avoid sudden loud volume, turn the volume down on both this device and, if adjustable, the source device.

To enter AUX IN mode, press the **[MODE]** button to activate AUX IN.

Adjust the volume of this device (and, if necessary, the audio source device) as required.

## REPLACING THE FUSE

---

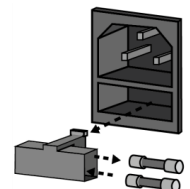
If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead. Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.


Step 4: Replace the fuse holder in the housing



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

---

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Fenton product. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- 
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in elk geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Fenton geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Pak de doos bij ontvangst voorzichtig uit. Controleer de inhoud om er zeker van te zijn dat alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Stel de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal als er onderdelen beschadigd lijken te zijn door het transport of als het pakket zelf tekenen van verkeerd gebruik vertoont. Bewaar de verpakking en al het verpakkingsmateriaal. Als het product moet worden geretourneerd, is het belangrijk dat het product in de originele fabrieksdoos en verpakking wordt geretourneerd. Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijvoorbeeld na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het condenswater dat ontstaat, kan het apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.

## AANSLUITSPANNING

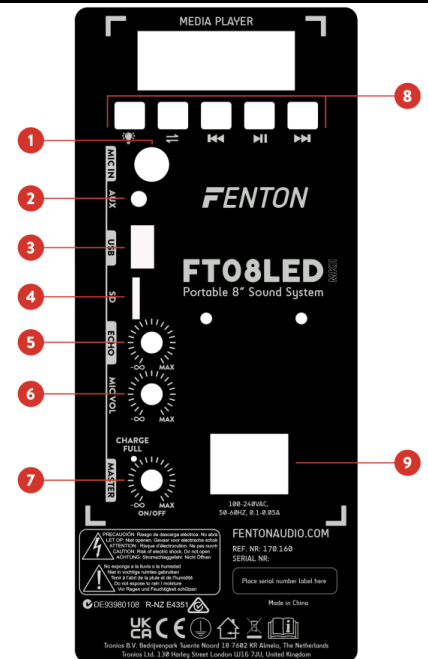
Het label op de achterkant/onderkant van het product geeft aan op welke netspanning het moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Een andere spanning dan aangegeven kan onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken. Het apparaat moet ook rechtstreeks op de netspanning worden aangesloten en er mag geen dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beveiligd circuit (stroomonderbreker of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat een geschikte elektrische aarding heeft om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## BEDIENINGSPANEEL EN AANSLUITINGEN

- Mic in**  
6,3 mm jack ingang voor het aansluiten van een microfoon
- AUX**  
3,5 mm Jack-ingang voor het aansluiten van apparaten met lijnniveau (CD/MP3/DVD-speler/HI-Fi-systeem, PC)
- USB-poort**  
Ingang om een USB-apparaat aan te sluiten om muziek in MP3- of WMA-formaat af te spelen
- SD-poort**  
Sleuf om Micro SD in te steken
- ECHO**  
Draai aan deze knop om het echoniveau aan te passen
- MIC VOL**  
Draai aan deze knop om het volumeniveau van de microfoon aan te passen
- Master volume**  
Draaien om de stroom in of uit te schakelen  
Draai aan deze knop om het algemene uitgangsniveau van het draagbare geluidssysteem aan te passen
- Bediening Mediaplayer:**  
**LED**  
Druk op deze knop om te schakelen tussen verschillende LED-modi  
Houd deze knop ingedrukt om de lichtmodus aan/uit te zetten  
**MP3/AUX/BT-MODUS**  
Druk op deze knop om te schakelen tussen de verschillende modi  
Houd deze knop ingedrukt om de BT los te koppelen  
**Vorig nummer / VOL-**  
Druk op deze knop voor het vorige nummer in MP3/BT-modus  
Houd deze knop ingedrukt om het volume te verlagen in MP3/BT modus  
**Afspelen/Pauze**  
Druk op deze knop om te pauzeren/afspelen in MP3/BT-modus  
Houd deze knop ingedrukt om stereopair (LINK) in BT modus in te schakelen  
**Volgende track / VOL +**  
Druk op deze knop voor het volgende nummer in MP3/BT  
Houd deze knop ingedrukt om het volume te verhogen in MP3/BT-modus
- AC Net entree**  
Deze connector wordt gebruikt om het toestel van hoofdvoeding te voorzien. Zie "De zekering vervangen" voor instructies over het vervangen van de zekering



## AFSTANDSBEDIENING (alleen voor mediaplayer)

- Power**  
Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen
- Mode**  
Druk op deze knop om tussen de verschillende modi te schakelen
- Rec**  
Druk op deze knop om een opname te starten/stoppen
- Repeat**  
Druk op deze knop om de opname te herhalen
- Vol +/-**  
Druk op deze knop om het geluid harder/zachter te zetten
- Play/Pause**  
Druk hierop om het afspelen van een nummer te starten/hervatten of pauzeren
- Previous/Next**  
Druk op deze knop voor het vorige/volgende nummer in MP3-modus
- RPT**  
Druk op deze knop om een enkel muzieknummer te herhalen of om alles te herhalen



## 9. EQ

Druk op deze knop om een andere vooringestelde equalizer te kiezen

## 10. Toetsenbord

Numerieke toetsen

# BEDIENINGSINSTRUCTIES

---

Zorg ervoor dat de volumeregeling minimaal is. Steek het ene uiteinde van het meegeleverde netsnoer in de aansluiting op de achterkant van het draagbare geluidssysteem. Steek vervolgens het andere uiteinde van het netsnoer in het stopcontact. Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar.

### Oplaadbare batterij

Dit apparaat kan intern worden gevoed met behulp van de ingebouwde oplaadbare batterij. Wanneer de wisselstroom is aangesloten, zal de CHARGE LED-indicator rood oplichten. De herlaadbare batterij wordt opgeladen. Als de FULL LED groen oplicht, is de batterij volledig opgeladen en klaar om het apparaat van stroom te voorzien.

Zet de aan/uit-schakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact. Zet het apparaat terug op "ON" en de oplaadbare batterij zal het apparaat alleen van stroom voorzien.

**Opmerking:** Als u de aan/uit-schakelaar van het apparaat uitzet, wordt de batterij sneller opgeladen.

### LET OP:

Laad de batterij minstens 12 uur en max. 72 uur!

De batterij moet regelmatig worden opgeladen. Voor een optimale levensduur van de batterij moet deze minstens 1x per maand worden opgeladen.

Houd er rekening mee dat de batterij defect raakt als u deze niet binnen 6 weken oplaadt.

# UHF DRAADLOZE MICROFOONS

---

Plaats een batterij in de microfoon (controleer de polariteit) en zet alle volumeregelaars op minimum. Schakel het systeem aan (ON) en het power-LED gaat aan. Zet de microfoon aan en zet de volumeregelaars in de gewenste positie.

Zorg ervoor dat het systeem niet gaat rondzingen door de regelaars minder open te zetten. Regel de Echo, Bass en Treble dusdanig af, dat een mooie sound wordt weergegeven.

# BT-VERBINDING

---

1. Activeer BT op uw apparaat (mobiele telefoon, tablet enz.) vanwaar u de muziek wilt afspelen.
2. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
3. Druk op de knop **[MODE]** en activeer de BT-functie.
4. Selecteer "Fenton – FT8LED" op uw BT-apparaat en koppel.
5. Houd de knop **[MODE]** ingedrukt om de BT LINK-verbinding te verbreken.

**Let op:** De BT-afstand is ongeveer 10 meter zonder barrière.

# LINK/STEREO PAIRING (TWS)

---

Wanneer je twee **Fenton - FT8LED** luidsprekersystemen hebt, is het mogelijk om een link (koppeling) tussen de twee te starten. Beide draagbare systemen zullen hetzelfde signaal uitzenden via de streaming audiofunctie. Volg de onderstaande stappen om deze stereokoppeling in te stellen:

1. Zet beide "Fenton – FT8LED" luidsprekersystemen aan.
2. Verander de bedieningsmodus naar BT streaming op beide "Fenton – FT8LED" luidsprekersystemen.
3. Houd **[▶|I]** ingedrukt op een luidspreker om verbinding te maken met een andere luidspreker. De luidspreker geeft een geluid wanneer de verbinding is voltooid
4. Houd **[▶|I]** ingedrukt om de verbinding te verbreken

# AUX IN

---

De AUX IN-modus speelt audio af van een externe bron zoals MP3-spelers.

Zet het volume van zowel dit apparaat als, indien instelbaar, het bronapparaat zachter om een plotseling hard volume te voorkomen.

Om de AUX IN-modus te activeren, drukt u op de knop **[MODE]**.

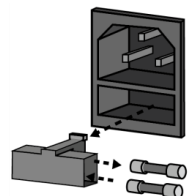
Stel het volume van dit apparaat (en indien nodig het audiobronapparaat) naar wens in.

# VERVANGEN VAN DE ZEKERING

---

Als de zekering defect is, vervangt u de zekering door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde waarde. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de zekering vervangt. Procedure:


- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Plaats de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder terug in de behuizing.



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

---

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

## DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Fenton gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Dieses Gerät kann dazu führen Magnetfeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Fenton ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

## NETZANSCHLUSS

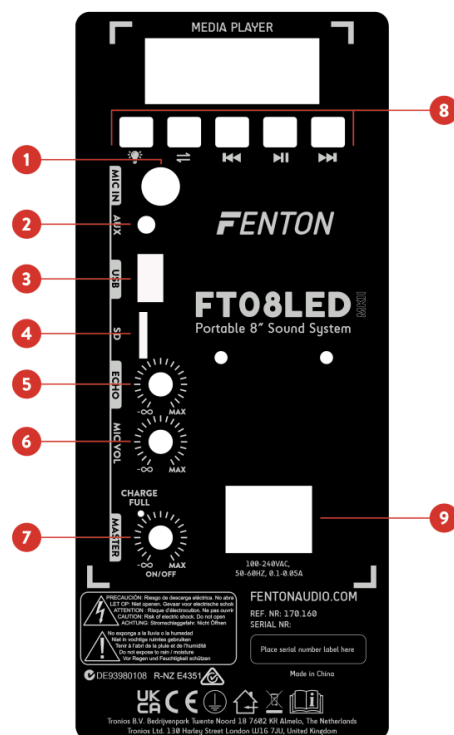
Das Etikett auf der Rückseite/Unterseite des Produkts gibt die Netzspannung an, an die es angeschlossen werden muss. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Eine andere als die angegebene Spannung kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen. Das Gerät muss außerdem direkt an die Netzspannung angeschlossen werden, und es darf kein Dimmer oder eine regelbare Stromversorgung verwendet werden.



Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Schutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät über eine geeignete elektrische Erdung verfügt, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brands zu vermeiden.

## BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

- Mic in**  
6,3-mm-Buchse zum Anschließen eines Mikrofons
- AUX**  
3,5-mm-Klinkenbuchse zum Anschließen von Geräten mit Line-Pegel (CD-/MP3-/DVD-Player/Hi-Fi-Anlage, PC)
- USB-Anschluss**  
Schließen Sie Ihr USB-Gerät an diesen Steckplatz an, um Musik im MP3- oder WMA-Format abzuspielen
- SD-Anschluss**  
Steckplatz zum Einlegen einer Micro-SD-Karte
- ECHO**  
Drehen Sie diesen Knopf, um den Echopegel einzustellen
- MIC VOL**  
Drehen Sie diesen Knopf, um die Mikrofonlautstärke einzustellen
- Master-Lautstärke**  
Zum Ein- und Ausschalten drehen  
Zum Einstellen der Gesamtlautstärke des tragbaren Soundsystems drehen
- Medioplayer-Steuerung:**  
**LED**  
Drücken Sie diese Taste, um zwischen verschiedenen LED-Modi zu wechseln  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Lichtmodus ein-/auszuschalten  
**MP3/AUX/BT-MODUS**  
Drücken Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln  
Drücken und halten Sie die Taste, um die Verbindung zu BT  
**Vorheriger Titel/VOL-**  
Drücken Sie diese Taste, um im MP3/BT-Modus zum vorherigen Titel zu wechseln  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Lautstärke zu verringern  
**Wiedergabe/Pause**  
Drücken Sie diese Taste, um im MP3/BT-Modus die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Stereopaar zu aktivieren (LINK) im BT-Modus  
**Nächster Titel/VOL +**  
Drücken Sie diese Taste, um im MP3/BT-Modus zum nächsten Titel zu wechseln  
Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Lautstärke im MP3/BT-Modus zu erhöhen
- AC-Anschluss und Sicherungshalter**  
Über diesen Anschluss wird das Gerät mit Strom versorgt. Anweisungen zum Auswechseln der Sicherung (unten) finden Sie unter „Auswechseln der Sicherung“



## FERNBEDIENUNG (nur für Medioplayer)

- Power**  
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten
- Mode**  
Drücken Sie diese Taste, um zwischen verschiedenen Modi zu wechseln
- Rec**  
Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme zu starten/stoppen
- Repeat**  
Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahme zu wiederholen
- Vol +/-**  
Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern/erhöhen
- Play/Pause**  
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu unterbrechen
- Previous/Next**  
Drücken Sie diese Taste für den vorherigen/ nächsten Titel im MP3-Modus
- RPT**  
Drücken Sie diese Taste, um einen einzelnen Musiktitel oder alles zu wiederholen



## 9. EQ

Drücken Sie diese Taste, um zu einem anderen voreingestellten Equalizer zu wechseln

## 10. Ziffernblock

Auswahl über die Zifferntastatur

# BEDIENUNGSANLEITUNG

---

Stellen Sie sicher, dass der Lautstärkereglers auf Minimum steht. Stecken Sie ein Ende des mitgelieferten Netzkabels in die Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des tragbaren Soundsystems. Stecken Sie dann das andere Ende des Netzkabels in eine Netzsteckdose. Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.

### Wiederaufladbare Batterie

Dieses Gerät kann intern über die eingebaute wiederaufladbare Batterie mit Strom versorgt werden. Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet die CHARGE-LED-Anzeige rot. Die wiederaufladbare Batterie wird geladen. Wenn die FULL-LED-Anzeige grün leuchtet, ist die Batterie vollständig geladen und kann das Gerät allein mit Strom versorgen.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Schalten Sie das Gerät wieder ein, und die wiederaufladbare Batterie versorgt das Gerät allein mit Strom.

**Hinweis:** Durch Ausschalten des Netzschalters kann der Akku schneller aufgeladen werden.

### ACHTUNG:

Bevor das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, laden Sie den Akku bitte mindestens 12 Stunden und maximal 72 Stunden auf!

Der Akku sollte regelmäßig aufgeladen werden. Für eine optimale Lebensdauer des Akkus sollte dieser mindestens einmal im Monat aufgeladen werden.

Bitte beachten Sie, dass der Akku defekt wird, wenn er nicht innerhalb von 6 Wochen aufgeladen wird.

# UHF FUNKMIKROFON

---

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs des Mikrofons, legen Sie die Batterie ein (bitte Polarität beachten) und stellen Sie alle Lautstärkereglers auf Minimum. Schalten Sie das System ein (ON) und die Power-LED leuchtet. Schalten Sie das Mikrophon ein und stellen Sie die Lautstärkereglers auf die gewünschte Position.

Achten Sie auf Mikrophon Feedback (Pfeifton). Reduzieren Sie die Treble-Signalstärke, wenn das Problem noch immer da ist dann die Lautstärke reduzieren oder das Audio System verschieben. Halten Sie das Mikrophon nicht zu nahe an den Lautsprecher (n).

# BT-VERBINDUNG

---

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Gerät (Mobiltelefon, Tablet usw.), von dem aus Sie die Musik abspielen möchten.
2. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung für dieses Gerät nach.
3. Drücken Sie die [MODE]-Taste und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion.
4. Wählen Sie „Fenton – FT8LED“ auf Ihrem Bluetooth-Gerät aus und koppeln Sie es.
5. Halten Sie die [MODE]-Taste gedrückt, um die BT-Verbindung zu unterbrechen.

**Achtung:** Die Bluetooth-Reichweite beträgt ca. 10 Meter ohne Hindernisse.

# LINK/STEREO PAIRING (TWS)

---

Wenn Sie zwei Fenton FT8LED-Lautsprechersysteme haben, ist es möglich, eine Verbindung (Kopplung) zwischen den beiden herzustellen. Beide tragbaren Systeme senden das gleiche Signal von der Audio-Streaming-Funktion. Um diese Stereo-Kopplung einzurichten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Schalten Sie beide „Fenton – FT8LED“-Lautsprechersysteme ein.
2. Ändern Sie den Betriebsmodus auf BT-Streaming auf beiden „Fenton – FT8LED“-Lautsprechersystemen.
3. Drücken und halten Sie [▶|] auf einem beliebigen Lautsprecher, um ihn mit einem anderen Lautsprecher zu verbinden. Der Lautsprecher gibt einen Ton aus, wenn die Verbindung hergestellt ist.
4. Drücken und halten Sie [▶|], um die Verbindung zu trennen.

# AUX IN

---

Der AUX IN-Modus spielt Audio von einer externen Quelle wie MP3-Playern ab.

Um plötzliche laute Geräusche zu vermeiden, drehen Sie die Lautstärke sowohl an diesem Gerät als auch, falls einstellbar, am Quellgerät herunter.

Um in den AUX-IN-Modus zu wechseln, drücken Sie die [MODE]-Taste, um AUX-IN zu aktivieren.

Passen Sie die Lautstärke dieses Geräts (und, falls erforderlich, des Audioquellgeräts) nach Bedarf an.

# AUSWECHSELN DER SICHERUNG

---

Wenn die Sicherung defekt ist, ersetzen Sie die Sicherung durch eine Sicherung des gleichen Typs und Werts. Ziehen Sie vor dem Auswechseln der Sicherung das Netzkabel.

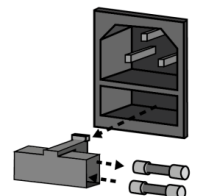
Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Rückwand mit einem passenden Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die alte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.


Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder in das Gehäuse ein.



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

---

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

# ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Fenton. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.  
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Fenton no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

## ALIMENTACIÓN

La etiqueta situada en la parte posterior/inferior del producto indica la tensión de red a la que debe conectarse. Compruebe que la tensión de red corresponde a la indicada. Cualquier otra tensión distinta de la indicada puede causar daños irreparables en el aparato. Además, el aparato debe conectarse directamente a la tensión de red y no debe utilizarse ningún regulador o fuente de alimentación regulable.



Conecte siempre el aparato a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el aparato dispone de una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## CONTROLES Y CONEXIONES

### 1. Entrada de micrófono

Toma de 6,3 mm para conectar el micrófono

### 2. AUX

Entrada de jack de 3,5 mm para conectar unidades con nivel de línea (reproductor de CD/MP3/DVD/sistema Hi-Fi, PC)

### 3. Puerto USB

Conecta tu dispositivo USB a esta ranura para reproducir música con formato MP3 o WMA

### 4. Puerto SD

Ranura para insertar Micro SD

### 5. ECO

Gire este mando para ajustar el nivel de Eco

### 6. MIC VOL

Gire este mando para ajustar el nivel de volumen del micrófono

### 7. Volumen Master

Gírelo para encender/apagar el equipo

Gire este knob para ajustar el nivel de salida general del sistema de sonido portátil

### 8. Conexi Controles del reproductor multimedia:

#### LED

Pulsa este botón para cambiar entre los diferentes modos de LED

Mantenga pulsado este botón para activar/desactivar el modo de iluminación

#### MODO MP3/AUX/BT

Pulse esta tecla para cambiar entre los distintos modos

Mantenga pulsado para desconectar el BT

#### Pista anterior / VOL-

Pulse este botón para la pista anterior en el modo MP3/BT

Mantenga pulsado este botón para bajar el volumen

#### Reproducir/Pausa

Pulse este botón para pausar/reproducir en modo MP3/BT

Mantenga pulsado este botón para activar el par estéreo (LINK) en modo BT

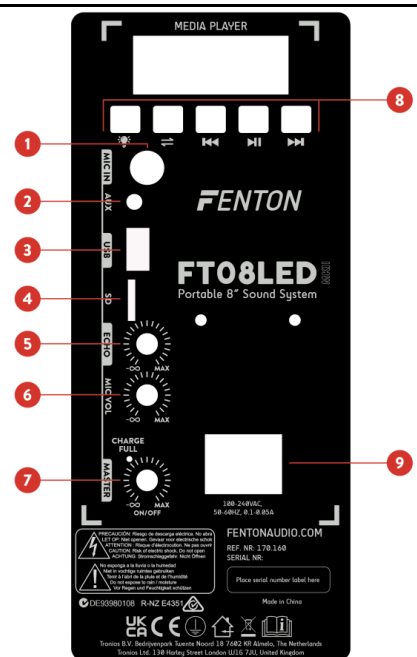
#### Pista siguiente / VOL +

Pulse este botón para ver la pista siguiente en MP3/BT

Mantenga pulsado este botón para subir el volumen en el modo MP3/BT

### 9. Conexión de CA y portafusibles

Este conector se utiliza para suministrar alimentación principal a la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo cambiar el fusible (parte inferior), consulte "Cambiando el fusible"



## MANDO A DISTANCIA (sólo para Mediaplayer)

### 1. ⏻

Pulse este botón para encender o apagar el aparato

### 2. Mode

Pulse este botón para cambiar entre los diferentes modos

### 3. Rec

Mantenga pulsado este botón para iniciar la grabación

Pulse este botón para reproducir la grabación

### 4. Rep

Pulse este botón para repetir la grabación

### 5. Vol +/-

Pulse este botón para subir/bajar el volumen

### 6. ▶||

Pulse este botón para iniciar/reanudar o pausar la reproducción

### 7. ◀◀/▶▶

Pulse este botón para la pista anterior anterior/siguiente en el modo MP3



## 8. RPT

Pulse este botón para repetir una sola pista de música o repetir todas

## 9. EQ

Pulse este botón para cambiar a un ecualizador preestablecido diferente

## 10. Teclado numérico

Selección del teclado numérico

## INSTRUCCIONES DE USO

---

Asegúrese de que el control de volumen está al mínimo. Enchufe un extremo del cable de CA suministrado en la toma de entrada de CA situada en la parte posterior del sistema de sonido portátil. A continuación, enchufe el otro extremo del cable de CA a la toma de corriente de CA. Encienda la unidad con el interruptor principal.

### Batería recargable

Esta unidad puede alimentarse internamente utilizando la batería recargable incorporada. Cuando se conecta la alimentación de CA, el indicador LED CHARGE se ilumina en rojo. La batería recargable se está cargando. Si el indicador LED FULL se ilumina en verde, la batería está completamente cargada y lista para alimentar la unidad por sí sola.

Apague el interruptor de encendido y desconecte la alimentación de CA. Vuelva a encender la unidad y la batería recargable la alimentará por sí sola.

**Nota:** Si apaga la unidad, la batería se cargará más rápidamente.

### ATENCIÓN:

Antes de accionar el aparato por primera vez, cargue la batería al menos 12 horas y máx. 72 horas.

a batería debe cargarse regularmente. Para una duración óptima de la batería, ésta debe cargarse al menos una vez al mes.

Tenga en cuenta que si no se carga dentro de 6 semanas, la batería se convierte en defectuoso.

## UHF MICRÓFONOS INALÁMBRICOS

---

Inserte las pilas en los micrófonos inalámbricos (observe la polaridad) y gire todos los controles de volumen hacia abajo. Encienda el sistema y se encenderá el led de alimentación. Encienda los micrófonos y aumente los botones de volumen a la posición deseada.

Tenga cuidado de no incurrir en retroalimentación del altavoz. Gire el eco y el ecualizador a una posición para tener el sonido deseado.

## CONEXIÓN BT

---

1. Active la BT en el dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) desde el que desea reproducir la música.
2. Consulta el manual de instrucciones de dicho dispositivo.
3. Pulsa el botón **[MODE]** y activa la función BT.
4. Seleccione « **Fenton - FT8LED** » en su dispositivo BT y emparejelo.
5. Mantenga pulsado el botón **[MODE]** para desconectar el BT.

**Atención:** La distancia BT es de aprox. 10 metros sin ninguna barrera.

## FUNCIÓN de emparejamiento enlace/estéreo (TWS)

---

Cuando se tienen dos sistemas de altavoces **Fenton – FT8LED**, es posible iniciar un enlace (emparejamiento) entre los dos. Ambos sistemas portátiles emitirán la misma señal de la función de transmisión de audio. Para configurar este emparejamiento estéreo, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Encienda ambos sistemas de altavoces “**Fenton – FT8LED**”.
2. Cambie el modo de funcionamiento a BT streaming en ambos sistemas de altavoces “**Fenton – FT8LED**”.
3. Mantén pulsado **[▶|]** en cualquiera de los altavoces para emparejarlo con otro altavoz y conectarlo. El altavoz emitirá un sonido cuando se complete la conexión.
4. Mantenga pulsado **[▶|]** para desconectar.

## ENTRADA AUX

---

El modo AUX IN reproduce audio desde una fuente externa, como reproductores MP3.

Para evitar un volumen alto repentino, baje el volumen tanto de este dispositivo como, si se puede ajustar, del dispositivo fuente.

Para entrar en el modo AUX IN, pulse el botón **[MODE]** para activar AUX IN.

Ajuste el volumen de este dispositivo (y, si es necesario, del dispositivo fuente de audio) según sea necesario

## CAMBIANDO EL FUSIBLE

---

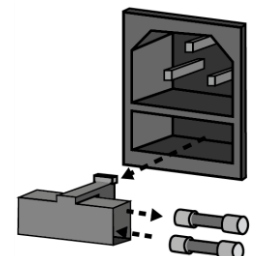
Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente. Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.


Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

---

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

# FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Fenton. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification sans notification préalable

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Fenton ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

L'étiquette située à l'arrière/sous le produit indique la tension secteur à laquelle il doit être raccordé. Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle-ci. Toute autre tension que celle indiquée peut endommager irrémédiablement l'appareil. L'appareil doit également être raccordé directement à la tension du réseau et aucun variateur ou alimentation réglable ne peut être utilisé.



L'appareil doit toujours être raccordé à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

## COMMANDES ET CONNEXIONS

### 1. Mic in

Prise jack 6,35 mm pour brancher un microphone

### 2. ENTRÉE AUX

Entrée Jack 3,5 mm pour connecter des appareils avec niveau de ligne (lecteur CD/MP3/DVD/chaîne hi-fi, PC)

### 3. Port USB

Connectez votre périphérique USB à ce port pour écouter de la musique au format MP3 ou WMA

### 4. Port SD

Fente pour insérer une carte Micro SD

### 5. ECHO

Tournez ce bouton pour régler le niveau d'écho

### 6. MIC VOL

Tournez ce bouton pour régler le niveau de volume du microphone

### 7. Volume principal

Tournez pour allumer / éteindre l'appareil

Tournez ce bouton pour régler le niveau de sortie global

### 8. Commandes du lecteur multimédia :

#### LED

Appuyez sur cette touche pour commuter entre les différents modes LED

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer/désactiver le mode d'éclairage

#### MODE MP3/AUX/BT

Appuyez sur cette touche pour commuter entre les différents modes

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour déconnecter BT

#### Piste précédente / VOL-

Appuyez sur cette touche pour aller à la piste précédente en mode MP3/BT

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour diminuer le volume

#### Lecture/Pause

Appuyez sur cette touche pour mettre en pause/lecture en mode MP3/BT

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer l'appairage stéréo (LINK) en mode MP3/BT

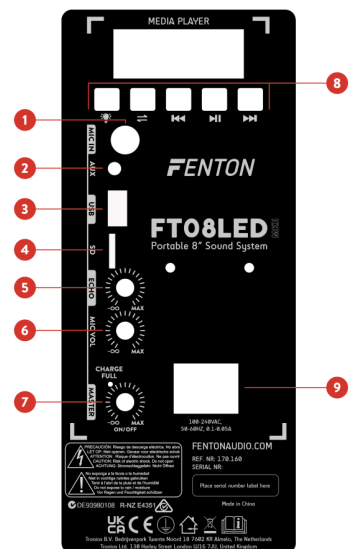
#### Piste suivante / VOL +

Appuyez sur cette touche pour aller à la piste suivante en mode MP3/BT

Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour augmenter le volume en mode MP3/BT

### 9. Prise AC et porte-fusible

Prise secteur pour alimenter l'appareil. Reportez-vous au point "Remplacement du fusible" pour toutes les informations nécessaires sur le changement du fusible.



## TÉLÉCOMMANDE (uniquement pour Mediaplayer)

### 1.

Appuyez sur cette touche allumer/éteindre l'appareil

### 2. MODE

Appuyez cette touche pour passer d'un mode à l'autre

### 3. REC

Appuyez sur cette touche pour démarrer/arrêter l'enregistrement

### 4. REP (Répétition)

Appuyez sur cette touche pour répéter l'enregistrement

### 5. VOL-/+

Appuyez sur cette touche pour augmenter/diminuer le volume

### 6.

Appuyez sur cette touche pour démarrer/reprendre ou mettre en pause la lecture

### 7.

Appuyez sur cette touche pour la piste précédente/suivante en mode MP3

### 8. RPT

Appuyez sur cette touche pour répéter pour répéter une seule piste ou répéter toutes les pistes.



## 9. EQ

Appuyez sur cette touche pour modifier un réglage de d'égaliseur

## 10. Pavé numérique

Sélection du pavé numérique

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

Assurez-vous que le volume est réglé au minimum. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation secteur fourni dans la prise d'entrée secteur située à l'arrière de l'enceinte. Branchez ensuite l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur une prise secteur. Allumez l'appareil via l'interrupteur principal.

### Batterie rechargeable

Cet appareil peut être alimenté en interne par la batterie rechargeable intégrée. Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, le voyant LED CHARGE brille en rouge. La batterie est en charge. Si le voyant FULL est vert, la batterie est entièrement chargée et prête à alimenter l'appareil.

Eteignez l'interrupteur et débranchez le cordon secteur. Rallumez l'enceinte, la batterie va assurer l'alimentation de l'enceinte.

**Remarque:** Eteindre l'interrupteur de l'appareil permet de charger la batterie plus rapidement.

### ATTENTION :

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, chargez la batterie 12 heures au moins et 72 heures au plus !

La batterie doit être rechargée régulièrement. Pour une durée de vie optimale, la batterie doit être rechargée une fois par mois au moins.

Si la batterie n'est pas chargée dans les 6 semaines, la batterie devient défectueuse.

## MICROPHONES UHF SANS FIL

---

Insérez les batteries dans les microphones sans fil en respectant la polarité et tournez tous les réglages de volume vers le minimum. Allumez l'enceinte, la LED Power brille. Allumez les microphones et augmentez les réglages de volume jusqu'à la position souhaitée.

Faites attention à ne pas créer de larsen avec les enceintes. Tournez les réglages d'Echo et de l'égaliseur sur une position optimale pour avoir le son souhaité.

## CONNEXION BT

---

1. Activez la connexion BT sur votre appareil (téléphone portable, tablette, etc.) à partir duquel vous souhaitez écouter de la musique.
2. Consultez le mode d'emploi de cet appareil.
3. Appuyez sur la touche **[MODE]** et activez la fonction BT.
4. Sélectionnez "Fenton - FT8LED" sur votre appareil BT et procédez à l'appairage.
5. Appuyez sur la touche **[MODE]** et maintenez-la enfoncée pour déconnecter le BT.

**Attention :** La distance BT est d'environ 10 mètres sans barrière.

## FONCTION D'APPAIRAGE LINK/STEREO (TWS)

---

Lorsque vous disposez de deux enceintes **Fenton – FT8LED**, il est possible de créer un lien (appairage) entre les deux. Les deux enceintes émettront le même signal à partir de la fonction de streaming audio. Pour mettre en place cet appairage stéréo, procédez comme suit :

1. Allumez les deux enceintes " **Fenton – FT8LED**".
2. Passez sur le mode de fonctionnement en BT streaming sur les enceintes " **Fenton – FT8LED**".
3. Appuyez sur la touche **[▶||]** et maintenez-la enfoncée sur n'importe quelle enceinte à appairer avec une autre enceinte. Un son est émis lorsque la connexion est terminée
4. Appuyez sur la touche **[▶||]** et maintenez-la enfoncée pour déconnecter.

## AUX IN

---

Le mode AUX IN permet de lire le son d'une source externe telle qu'un lecteur MP3.

Pour éviter tout volume élevé soudain, diminuer le volume de cet appareil et, s'il est réglable, celui de l'appareil source.

Pour passer en mode AUX IN, appuyez sur la touche **[MODE]** pour activer AUX IN.

Réglez le volume de cet appareil (et, si nécessaire, de l'appareil source audio) en fonction des besoins.

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

---

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

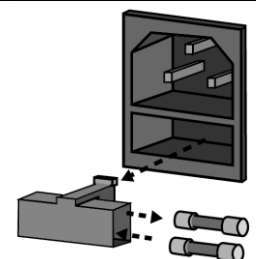
Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.


Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

---

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

# POLSKI

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Fenton. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przenoszeniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Fenton nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

**OSTRZEŻENIE!** Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

## ZASILANIE

Etykieta z tyłu/pod spodem produktu wskazuje napięcie sieciowe, do którego należy go podłączyć. Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada temu napięciu. Każde inne napięcie niż wskazane może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Urządzenie musi być również podłączone bezpośrednio do napięcia sieciowego i nie można używać ściemniacza ani regulowanego zasilacza.



Urządzenie należy zawsze podłączać do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Należy upewnić się, że urządzenie posiada odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

## STEROWANIE I POŁĄCZENIA

### 1. Mic in

Gniazdo 6,3 mm do podłączenia mikrofonu

### 2. AUX

Wejście Jack 3,5 mm do podłączania urządzeń z poziomem liniowym (odtwarzacz CD/MP3/DVD/system HiFi, komputer)

### 3. Port USB

Podłącz urządzenie USB do tego gniazda, aby odtwarzać muzykę w formacie MP3 lub WMA

### 4. Port SD

Gniazdo do włożenia karty Micro SD

### 5. ECHO

Obróć to pokrętko, aby wyregulować poziom echa

### 6. MIC VOL

Obróć to pokrętko, aby wyregulować poziom głośności mikrofonu

### 7. Głośność główna

Obróć, aby włączyć/wyłączyć zasilanie

Obróć to pokrętko, aby wyregulować ogólny poziom wyjściowy przenośnego systemu dźwiękowego

### 8. Elementy sterujące odtwarzacza multimedialnego:

#### LED

Naciśnij ten przycisk, aby przełączać między różnymi trybami LED

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć tryb podświetlenia

#### TRYB MP3/AUX/BT

Naciśnij przycisk, aby przełączać między różnymi trybami

Naciśnij i przytrzymaj, aby odłączyć parę stereo BT

#### Poprzedni utwór / VOL-

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu w trybie MP3/BT

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby zmniejszyć głośność

#### Odtwarzanie/Pauza

Naciśnij ten przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie w trybie MP3/BT

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć parę stereo (LINK) w trybie BT

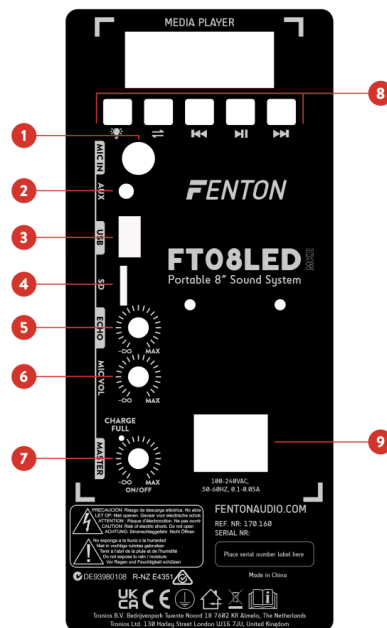
#### Następny utwór / VOL +

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu w trybie MP3/BT

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby zwiększyć głośność w trybie MP3/BT

### 9. Złącze AC i uchwyt bezpiecznika

To złącze służy do zasilania głównego urządzenia. Instrukcje dotyczące wymiany bezpiecznika (dolnego) można znaleźć w sekcji "Wymiana bezpiecznika"



## ZDALNE STEROWANIE (tylko dla Mediaplayer)

### 1. ⏻

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć zasilanie

### 1. MODE

Naciśnij ten przycisk, aby przełączać między różnymi trybami

### 2. REC

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć/zatrzymać nagrywanie

### 3. REP

Naciśnij ten przycisk, aby powtórzyć nagranie

### 4. Vol +/-

Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć/zwiększyć głośność

### 5. ▶||

Naciśnij ten przycisk, aby rozpocząć/wznović lub wstrzymać odtwarzanie

### 6. ⏮/⏭

Naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniej/następnej ścieżki



## 7. RPT

Naciśnij ten przycisk, aby powtórzyć pojedynczy utwór muzyczny lub wszystkie utwory

## 8. EQ

Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć na inny zaprogramowany korektor

## 9. Klawiatura numeryczna

Wybór klawiatury numerycznej

## INSTRUKCJE OBSŁUGI

Upewnij się, że regulator głośności jest ustawiony na minimum. Podłącz jeden koniec dostarczonego przewodu zasilającego do gniazda wejściowego AC z tyłu przenośnego systemu dźwiękowego. Następnie podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do gniazda zasilania. Włącz urządzenie za pomocą głównego wyłącznika zasilania.

### Akumulator

Urządzenie może być zasilane wewnątrz za pomocą wbudowanego akumulatora. Po podłączeniu zasilania sieciowego wskaźnik LED CHARGE zaświeci się na czerwono. Akumulator jest ładowany. Jeśli wskaźnik LED FULL świeci na zielono, akumulator jest w pełni naładowany i gotowy do samodzielnego zasilania urządzenia.

Wyłącz przełącznik zasilania i odłącz zasilanie AC. Po ponownym włączeniu urządzenia akumulator będzie zasilał je samodzielnie.

**Uwaga:** Wyłączenie zasilania urządzenia pozwoli na szybsze naładowanie akumulatora.

### UWAGA:

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy ładować akumulator przez co najmniej 12 godzin i maks. 72 godziny! Bateria powinna być regularnie ładowana. Aby zapewnić optymalną żywotność baterii, należy ładować ją co najmniej 1 raz w miesiącu.

Należy pamiętać, że jeśli bateria nie zostanie naładowana w ciągu 6 tygodni, ulegnie uszkodzeniu.

## MIKROFONY BEZPRZEWODOWE UHF

Umieść baterie w mikrofonach bezprzewodowych (zwróć uwagę na polaryzację) oraz zmniejsz głośność wszystkich kanałów. Wciśnij przycisk na zestawie do pozycji ON (zaświeci się zielona dioda). Włącz mikrofon za pomocą przełącznika oraz zwiększ głośność za pomocą pokręteł na kolumnie.

Pamiętaj, aby nie przesadzić z głośnością mikrofonów, żeby uniknąć niepotrzebnych sprzężeń.

## POŁĄCZENIE BT

1. Aktywuj BT na urządzeniu (telefonie komórkowym, tablecie itp.), z którego chcesz odtwarzać muzykę.
2. Zapoznaj się z instrukcją obsługi tego urządzenia.
3. Naciśnij przycisk **[MODE]** i aktywuj funkcję BT.
4. Wybierz „**Fenton - FT8LED**” na urządzeniu BT i sparuj.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MODE]**, aby odłączyć BT

**Uwaga:** Odległość BT wynosi około 10 metrów bez żadnych barier.

## FUNKCJA PAROWANIA LINK/STEREO (TWS)

W przypadku posiadania dwóch systemów głośników **Fenton – FT8LED** możliwe jest zainicjowanie połączenia (parowania) między nimi. Oba przenośne systemy będą emitować ten sam sygnał z funkcji strumieniowego przesyłania dźwięku. Aby skonfigurować parowanie stereo, należy wykonać poniższe czynności:

1. Włącz zasilanie obu systemów głośników „**Fenton – FT8LED**”.
2. Zmień tryb pracy na przesyłanie strumieniowe BT w obu systemach głośników „**Fenton – FT8LED**”.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[▶|]** na dowolnym głośniku, aby sparować go z innym głośnikiem w celu połączenia. Głośnik wyda dźwięk po zakończeniu połączenia.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[▶|]**, aby rozłączyć.

## AUX IN

Tryb AUX IN odtwarza dźwięk z zewnętrznego źródła, takiego jak odtwarzacze MP3.

Aby uniknąć nagłego zwiększenia głośności, należy zmniejszyć głośność zarówno na tym urządzeniu, jak i na urządzeniu źródłowym, jeśli jest ono regulowane.

Aby włączyć tryb AUX IN, naciśnij przycisk **[MODE]**.

Dostosuj głośność tego urządzenia (i, jeśli to konieczne, urządzenia źródłowego audio) zgodnie z wymaganiami.

## WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

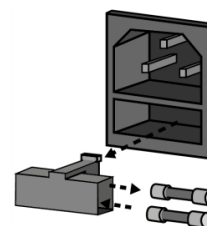
Instrukcja:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.


Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

---

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Fenton. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtete tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poradte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřkýma rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemístováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysoké napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

**POZNÁMKA:** Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

*Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Fenton nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.*

## POKYNY PO VYBALENÍ

**POZOR!** Po obdržení krabice ji pečlivě vybalte. Zkontrolujte obsah a ujistěte se, že jsou všechny díly přítomny a byly doručeny v dobrém stavu. Pokud se některé díly zdají být poškozené při přepravě nebo samotný obal vykazuje známky špatného zacházení, neprodleně to oznamte odesílateli a ponechte si obalový materiál. Balení a veškerý obalový materiál uschovejte. Pokud je nutné výrobek vrátit, je důležité, aby byl výrobek vrácen v původní krabici a obalu od výrobce. Pokud byl přístroj vystaven prudkému kolísání teplot (např. po přepravě), nezapínejte jej ihned. Vzniklá kondenzovaná voda by mohla zařízení poškodit. Zařízení nechte vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

## NAPÁJENÍ

Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.



Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## OVLÁDACÍ PRVKY A PŘIPOJENÍ

### 1. Mic in

6,3mm jack pro připojení mikrofonu

### 2. AUX

3,5 mm jack vstup pro připojení jednotek s linkovou úrovní (CD/MP3/DVD přehrávač/HI-Fi systém, PC)

### 3. Port USB

Do tohoto slotu můžete připojit zařízení USB a přehrávat hudbu ve formátu MP3 nebo WMA

### 4. Port SD

Slot pro vložení paměti Micro SD

### 5. ECHO

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte úroveň ozvěny

### 6. MIC VOL

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte úroveň hlasitosti mikrofonu

### 7. Master Volume

Otáčením zapnete/vypnete napájení

Otáčením tohoto knoflíku nastavíte celkovou úroveň výstupu přenosného zvukového systému

### 8. Ovládací prvky přehrávače médií:

#### LED

Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi různými režimy LED

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka zapnete/vypnete světelný režim

#### MP3/AUX/BT-MODE

Stisknutím tlačítka přepínáte mezi různými režimy

Stisknutím a podržením tlačítka odpojíte BT

#### Předchozí skladba / VOL-

Stisknutím tohoto tlačítka se v režimu MP3/BT zobrazí předchozí skladba

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka snížíte hlasitost

#### Přehrávání/Pauza

Stisknutím tohoto tlačítka pozastavíte/přehrajete v režimu MP3/BT

Stiskněte a podržte toto tlačítko pro aktivaci stereofonního páru (LINK) v režimu BT

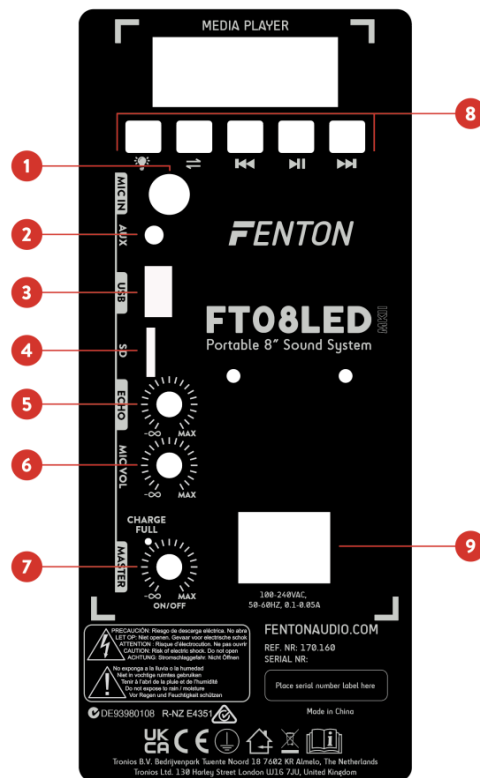
#### Další skladba / VOL +

Stiskněte toto tlačítko pro další skladbu v režimu MP3/BT

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka zvýšíte hlasitost v režimu MP3/BT

### 9. Připojení a držák pojistek

Tento konektor slouží k napájení jednotky. Pokyny k výměně pojistky (spodní) naleznete v části "Výměna pojistky"



## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (pouze pro Mediaplayer)

### 1. ⏻

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete napájení

### 2. MODE

Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi různými režimy

### 3. REC

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte/zastavíte nahrávání

### 4. REP

Stisknutím tohoto tlačítka pro opakování záznamu

### 5. Vol +/-

Stisknutím tohoto tlačítka snižujete/zvyšujete hlasitost

### 6. ▶||

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte/obnovíte nebo pozastavíte přehrávání

### 7. ◀◀ / ▶▶

Stiskněte toto tlačítko pro předchozí/následující skladbu

### 8. RPT

Stisknutím tohoto tlačítka můžete opakovat jednu hudební stopu nebo opakovat všechny



## 9. EQ

Stisknutím tohoto tlačítka přepnete na další přednastavený ekvalizér

## 10. Numerická klávesnice

Výběr čísel z klávesnice

# PROVOZNÍ POKYNY

---

Zkontrolujte, zda je ovládání hlasitosti minimální. Zapojte jeden konec dodaného síťového kabelu do vstupní zásuvky AC (8) na zadní straně přenosného zvukového systému. Poté zapojte druhý konec síťové šňůry do zásuvky střídavého proudu. Zapněte přístroj pomocí hlavního vypínače.

### Dobíjecí baterie

Tuto jednotku lze napájet interně pomocí vestavěné dobíjecí baterie. Po připojení střídavého napájení se LED indikátor CHARGE rozsvítí červeně. Dobíjecí baterie se nabíjí. Pokud LED indikátor FULL svítí zeleně, je akumulátor plně nabitý a připravený k samostatnému napájení jednotky.

Vypněte vypínač a odpojte síťové napájení. Zapněte přístroj zpět „ON“ a dobíjecí baterie bude přístroj napájet samostatně.

**Poznámka:** Vypnutí vypínače napájení jednotky umožní rychlejší nabití akumulátoru.

### POZOR:

Před prvním spuštěním přístroje nabíjete baterii alespoň 12 hodin a max. 72 hodin!

Baterie by se měla pravidelně nabíjet. Pro optimální životnost baterie by měla být baterie nabíjena alespoň 1x za měsíc.

Upozorňujeme, že pokud baterii nenabijete do 6 týdnů, stane se vadnou.

# BEZDRÁTOVÉ MIKROFONY UHF

---

Vložte baterie do bezdrátových mikrofonů (dbejte na polaritu) a snižte hlasitost všech kanálů. Stiskněte tlačítka na náhlavní soupravě do polohy ON (rozsvítí se zelená LED dioda). Zapněte mikrofon pomocí přepínače a zvýšte hlasitost pomocí knoflíků na reproduktoru.

Nezapomeňte nepřehnat hlasitost mikrofonů, aby nedocházelo ke zbytečné zpětné vazbě.

# PŘIPOJENÍ BT

---

1. Aktivujte BT na zařízení (mobilní telefon, tablet atd.), ze kterého chcete přehrávat hudbu.
2. Viz návod k obsluze daného zařízení.
3. Stiskněte tlačítka [MODE] a aktivujte funkci BT.
4. Na zařízení BT vyberte možnost „Fenton - FT8LED“ a proveďte párování.
5. Stisknutím a podržením tlačítka [MODE] odpojíte BT

**Upozornění:** Vzdálenost dosahu BT je přibližně 10 metrů bez jakýchkoli překážek.

# FUNKCE PÁROVÁNÍ LINK/STEREO (TWS)

---

Pokud máte dva reproduktorové systémy Fenton – FT8LED, je možné mezi nimi iniciovat propojení (párování). Oba přenosné systémy budou vysílat stejný signál z funkce streamování zvuku. Chcete-li nastavit toto stereofonní párování, postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Zapněte napájení obou reproduktorových systémů „Fenton – FT8LED“ .
2. Změňte provozní režim na BT streaming na obou reproduktorových systémech „Fenton – FT8LED“ .
3. Stisknutím a podržením tlačítka [▶||] na libovolném reproduktoru proveďte párování s jiným reproduktorem a připojte jej. Po dokončení připojení reproduktor vydá zvukový signál.
4. Stisknutím a podržením tlačítka [▶||] odpojíte.

# AUX IN

---

Režim AUX IN přehrává zvuk z externího zdroje, například z přehrávače MP3.

Abyste se vyhnuli náhlému zvýšení hlasitosti, snižte hlasitost jak na tomto zařízení, tak na zdrojovém zařízení, pokud je nastavitelné.

Do režimu AUX IN vstoupíte stisknutím tlačítka [MODE], čímž aktivujete režim AUX IN.

Podle potřeby upravte hlasitost tohoto zařízení (a případně i zdrojové).

# VÝMĚNA POJISTKY

---

Pokud je pojistka vadná, vyměňte ji za pojistku stejného typu a hodnoty. Před výměnou pojistky odpojte napájecí kabel.

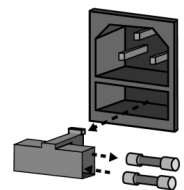
Postup:

Krok 1: Otevřete držák pojistky na zadním panelu pomocí šroubováku.

Krok 2: Vyjměte starou pojistku z držáku pojistky.


Krok 3: Nainstalujte novou pojistku do držáku pojistky.

Krok 4: Vyměňte držák pojistky v krytu.



## UHF

**No license required** (excluding geographical restrictions)

				
BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), Great Britain (GB).

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

### European Union

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU



### United Kingdom

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2024 by Tronios The Netherlands

# VONYX

## WM55B Wireless Microphone

Ref. nr.: 179.202



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ

V1.2

## ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Vonyx product. Please read this manual thoroughly prior to using the product in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the product. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The product has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the product. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

**NOTE:** To make sure that the product will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the product. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Vonyx cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## UNPACKING INSTRUCTION

**CAUTION!** Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

## POWERSUPPLY

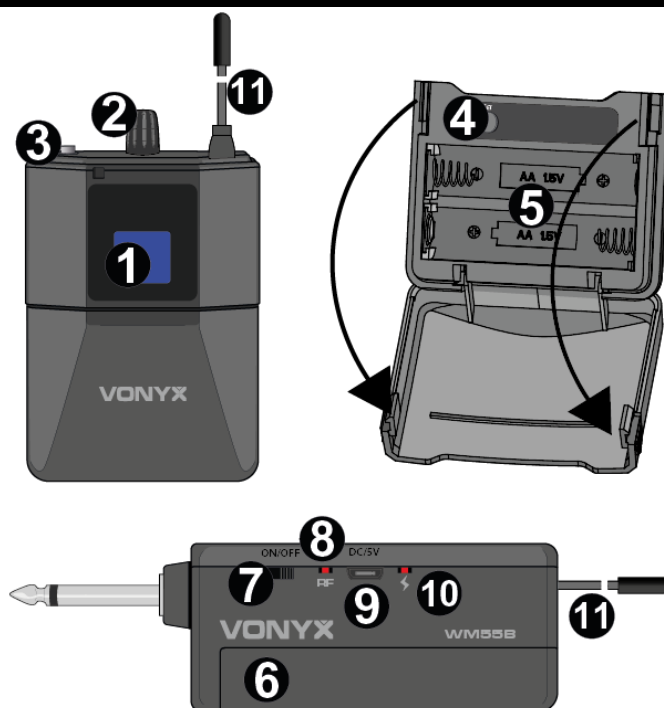
The label on the back/under side of the product indicates the mains voltage to which it must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this. Any other voltage than the one indicated may cause irreparable damage to the unit. The unit must also be connected directly to the mains voltage and no dimmer or adjustable power supply may be used.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

## OVERVIEW

- 1. DISPLAY**  
Display showing frequency, battery status and reception.
- 2. ON/OFF / VOLUME SWITCH BODYPACK**  
Rotate to turn the bodypack on/off or change the volume.
- 3. MICROPHONE INPUT**  
3.5mm microphone jack input.
- 4. SET**  
Press to manually sync the bodypack with the receiver.
- 5. BATTERY COMPARTMENT 2X AA 1.5VOLT**  
Compartment for 2x AA type batteries.
- 6. BATTERY COMPARTMENT 1X18650 3.7VOLT**  
Compartment for 1x18650 type battery.
- 7. ON/OFF SWITCH RECEIVER**  
Slide to turn the receiver on/off.
- 8. RF**  
Sync indicator. Shows pairing status.
- 9. USB CHARGE PORT**  
5V USB connector for charging the receiver's battery.
- 10. CHARGE INDICATOR**  
Indicator showing charge status.
- 11. ANTENNA**



## OPERATION

- Open the battery cover (7) of the microphone receiver and insert the supplied battery. Charge the battery of the receiver using the supplied USB cable via USB charging port (10).
- Open the battery compartment lid of the bodypack and insert 2x AA 1.5Volt batteries (6), note the polarity!
- Insert the receiver in a 6.3 mm microphone jack of, for example, a mixer, active speaker, amplifier, etc.
- Switch on the receiver (8) and microphone (2).
- Synchronisation between microphone and receiver will initiate automatically.
- If the channel is busy or interfering, you can change it manually by pressing the SET button (4).

## FIRST TIME PAIRING

- Turn off both units.
- Turn on the bodypack whilst holding the SET button.
- The display will start to flash. Release the switch (display will continue to flash).
- Turn on the receiver. The RF light will flash several times before staying lit. The receiver has briefly made contact with the microphone.
- Turn the microphone off and on again, the units should be paired.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Vonyx product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdert. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

**OPMERKING:** Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl)

*Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Vonyx geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.*

## UITPAKKEN

**LET OP!** Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd. Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

## AANSLUITSPANNING

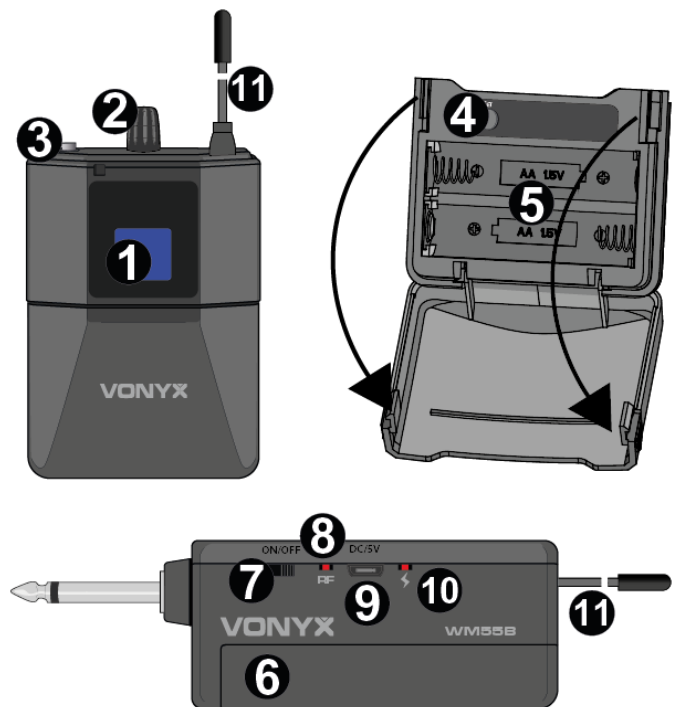
Op het label aan de achterzijde/onderzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt. Bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

## OVERZICHT

- 1. DISPLAY**  
Display met frequentie, batterij- en ontvangststatus.
- 2. AAN/UIT / VOLUME BODYPACK**  
Draaien om de bodypack aan/uit te zetten of het volume te wijzigen.
- 3. MICROFOONINGANG**  
3.5mm microfoon jack-ingang.
- 4. SET**  
Indrukken om de bodypack handmatig te synchroniseren met de ontvanger.
- 5. BATTERIJVAK 2X AA 1,5VOLT**  
Compartiment voor 2x AA-batterijen.
- 6. BATTERIJVAK 1X18650 3,7VOLT**  
Compartiment voor 1x18650 type batterij.
- 7. AAN/UIT ONTVANGER**  
Schuif om de ontvanger aan/uit te zetten.
- 8. RF**  
Synchronisatie-indicator. Toont de synchronisatiestatus.
- 9. USB OPLAADPOORT**  
5V USB-aansluiting voor het opladen van de batterij van de ontvanger.
- 10. LAADINDICATOR**  
Indicator die de laadstatus aangeeft.
- 11. ANTENNE**



## WERKING

- Open het batterijdeksel (7) van de microfoonontvanger en plaats de meegeleverde batterij. Laad de batterij van de ontvanger op met de meegeleverde USB-kabel via de USB-oplaadpoort (10).
- Open het deksel van het batterijvak van de bodypack en plaats 2x AA 1,5Volt batterijen (6), let op de polariteit!
- Steek de ontvanger in een 6,3 mm microfoonaansluiting van bijvoorbeeld een mixer, actieve luidspreker, versterker, enz.
- Schakel de ontvanger (8) en microfoon (2) in.
- De synchronisatie tussen microfoon en ontvanger wordt automatisch gestart.
- Als het kanaal bezet is of stoort, kun je het handmatig wijzigen door op de SET-knop (4) te drukken.

## EERSTE KEER KOPPELEN

- Schakel beide apparaten uit.
- Zet de bodypack aan terwijl u de SET-knop ingedrukt houdt.
- Het scherm begint te knipperen. Laat de schakelaar los (het scherm blijft knipperen).
- Zet de ontvanger aan. Het RF-lampje knippert enkele keren voordat het blijft branden. De ontvanger heeft kortstondig contact gemaakt met de microfoon.
- Zet de microfoon uit en weer aan. De apparaten zouden gekoppeld moeten zijn.

# DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Vonyx gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
  - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
  - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
  - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
  - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
  - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
  - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
  - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
  - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
  - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
  - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
  - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
  - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
  - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
  - Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
  - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
  - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
  - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
  - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
  - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
  - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
  - Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
  - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
  - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
  - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
  - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
  - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

**HINWEIS:** Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Vonyx ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

## AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

## NETZANSCHLUSS

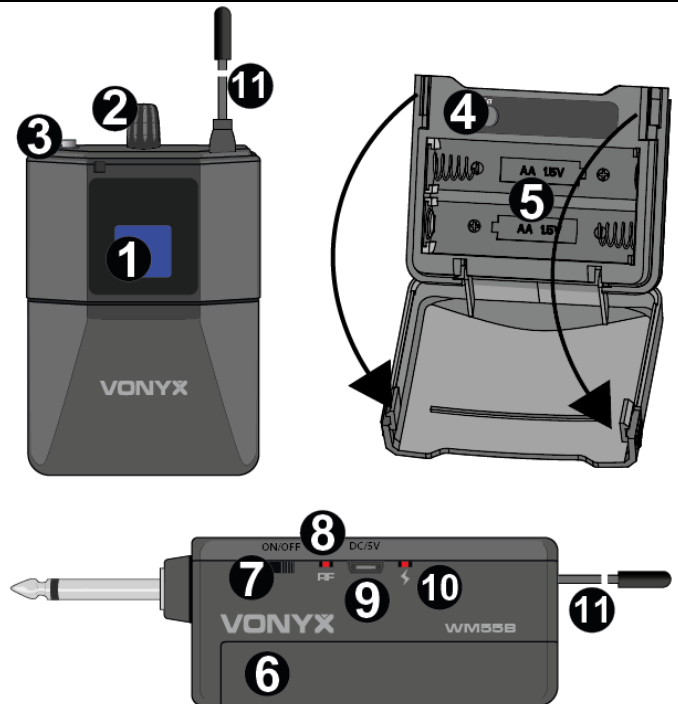
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

## ÜBERBLICK

- 1. ANZEIGE**  
Display mit Frequenz, Batterie- und Empfangsstatus.
- 2. EIN/AUS / LAUTSTÄRKE TASCHESENDER**  
Drehen, um den Taschensender ein-/auszuschalten oder die Lautstärke zu ändern.
- 3. MIKROFONEINGANG**  
3,5-mm-Mikrofonklingeneingang.
- 4. SET**  
Drücken, um den Taschensender manuell mit dem Empfänger zu synchronisieren.
- 5. BATTERIEFACH 2X AA 1,5VOLT**  
Fach für 2x AA-Batterien.
- 6. BATTERIEFACH 1X18650 3,7VOLT**  
Fach für 1x18650er-Batterie.
- 7. EIN/AUS EMPFÄNGER**  
Schieben, um den Empfänger ein-/auszuschalten.
- 8. RF**  
Synchronisationsanzeige.  
Zeigt den Synchronisationsstatus an.
- 9. USB-LADEANSCHLUSS**  
5V USB-Anschluss zum Laden des Empfängerakkus.
- 10. LADESTATUS INDIKATOR**  
Indikator für den Ladestatus.
- 11. ANTENNE**



## BETRIEB

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung (7) des Mikrofonempfängers und legen Sie die mitgelieferte Batterie ein. Laden Sie den Empfängerakku mit dem mitgelieferten USB-Kabel über den USB-Ladeanschluss (10) auf.
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel des Taschensystems und legen Sie 2x AA 1,5Volt Batterien (6) ein, beachten Sie die Polarität!
- Schließen Sie den Empfänger an eine 6,3-mm-Mikrofonbuchse an, z. B. an einem Mischpult, Aktivlautsprecher, Verstärker usw.
- Empfänger (8) und Mikrofon (2) einschalten.
- Synchronisation zwischen Mikrofon und Empfänger startet automatisch.
- Wenn der Kanal belegt oder gestört ist, können Sie ihn manuell ändern, indem Sie den SET-Taste (4) drücken.

## ERSTMALIGE PAARUNG

- Schalten Sie beide Geräte aus.
- Schalten Sie den Taschensender ein, während Sie die SET-Taste gedrückt halten.
- Der Bildschirm beginnt zu blinken. Lassen Sie den Schalter los (der Bildschirm blinkt weiter).
- Schalten Sie den Empfänger ein. Die HF-Leuchte blinkt mehrmals, bevor sie dauerhaft leuchtet. Der Empfänger hat kurzzeitig Kontakt mit dem Mikrofon aufgenommen.
- Schalten Sie das Mikrofon aus und wieder ein. Die Geräte sollten gekoppelt sein.

Felicitaciones a la compra de este producto Vonyx. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

**NOTA:** Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

*Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Vonyx no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.*

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

**ATENCIÓN!** Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

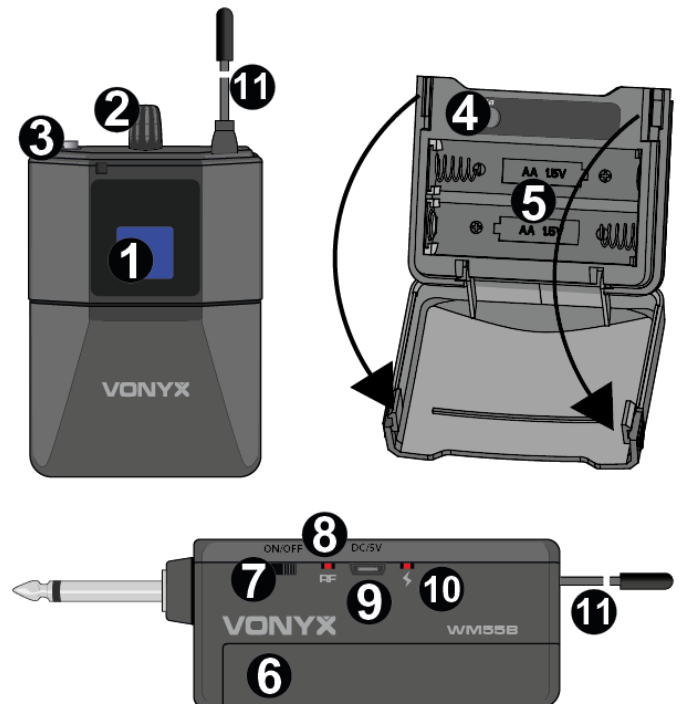
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

## VISIÓN GENERAL

- PANTALLA**  
Pantalla que muestra la frecuencia, el estado de la batería y la recepción.
- INTERRUPTOR ON/OFF / VOLUMEN BODYPACK**  
Gíralo para encender/apagar el bodypack o cambiar el volumen.
- ENTRADA DE MICRÓFONO**  
Entrada de micrófono de 3,5 mm.
- SET**  
Púlselo para sincronizar manualmente la mochila con el receptor.
- COMPARTIMENTO DE PILAS 2X AA 1.5VOLT**  
Compartimento para 2 pilas de tipo AA.
- COMPARTIMENTO DE PILAS 1X18650 3.7VOLT**  
Compartimento para 1 batería de tipo 18650.
- INTERRUPTOR ON/OFF RECEPTOR**  
Deslice para encender/apagar el receptor.
- RF**  
Indicador de sincronización. Muestra el estado del emparejamiento.
- PUERTO DE CARGA USB**  
Conector USB de 5 V para cargar la batería del receptor.
- INDICADOR DE CARGA**  
Indicador del estado de carga.
- ANTENA**



## OPERACIÓN

- Abra la tapa de la batería (7) del receptor del micrófono e inserte la batería suministrada. Cargue la batería del receptor con el cable USB suministrado a través del puerto de carga USB (10).
- Abra la tapa del compartimento de las pilas del bodypack e inserte 2 pilas AA de 1,5 voltios (6), ¡tenga en cuenta la polaridad!
- Inserte el receptor en una toma de micrófono de 6,3 mm de, por ejemplo, un mezclador, altavoz activo, amplificador, etc.
- Conectar el receptor (8) y el micrófono (2).
- La sincronización entre el micrófono y el receptor se iniciará automáticamente.
- Si el canal está ocupado o interfiere, puedes cambiarlo manualmente pulsando el interruptor de SET (4).

## PRIMER EMPAREJAMIENTO

- Apague ambas unidades.
- Enciende el transmisor mientras mantienes pulsado el interruptor de SET.
- La pantalla comenzará a parpadear. Suelte el interruptor (la pantalla seguirá parpadearo).
- Encienda el receptor. La luz RF parpadeará varias veces antes de permanecer encendida. El receptor ha establecido contacto brevemente con el micrófono.
- Apague el micrófono y vuelva a encenderlo, las unidades deberían estar emparejadas.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Vonyx. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

**NOTE:** Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservée sans notification préalable.

*N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Vonyx ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.*

## DEBALLAGE

**ATTENTION !** Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

## ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

## VUE D'ENSEMBLE

### 1. AFFICHAGE

Affichage de la fréquence, de l'état de la batterie et de la réception.

### 2. MARCHE/ARRÊT / VOLUME BODYPACK

Tourner pour activer/désactiver l'unité de poche ou modifier le volume.

### 3. ENTRÉE MICROPHONE

Entrée jack 3,5 mm pour microphone.

### 4. SET

Appuyer sur cette touche pour synchroniser manuellement l'unité de poche avec le récepteur.

### 5. COMPARTIMENT DES PILES 2X AA 1,5VOLT

Compartiment pour 2 piles de type AA.

### 6. COMPARTIMENT A PILES 1X18650 3.7VOLT

Compartiment pour 1 pile de type 18650.

### 7. MARCHE/ARRET RÉCEPTEUR

Glisser pour allumer/éteindre le récepteur.

### 8. RF

Indicateur de synchronisation. Indique l'état de l'appairage.

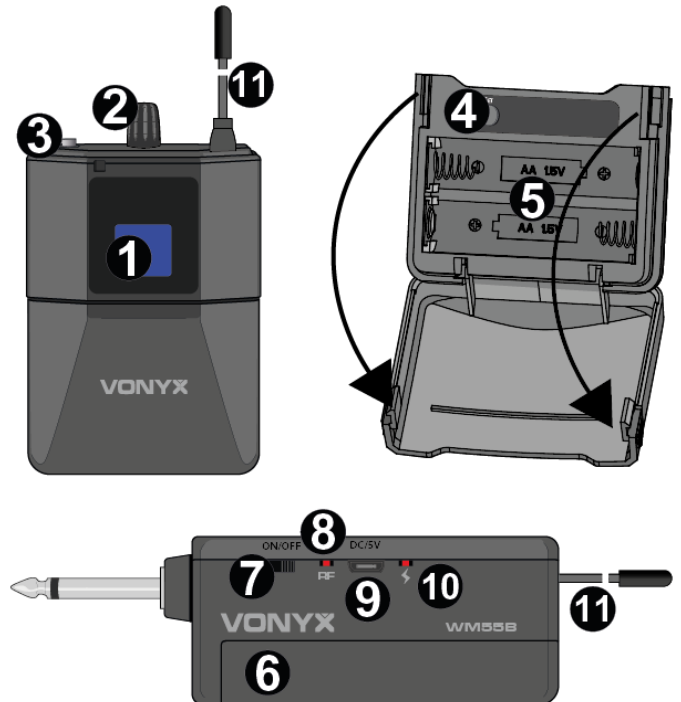
### 9. PORT DE CHARGE USB

Connecteur USB 5V pour charger la batterie du récepteur.

### 10. INDICATEUR DE CHARGE

Indicateur de l'état de charge.

### 11. ANTENNE



## FONCTIONNEMENT

- Ouvrez le couvercle de la batterie (7) du récepteur microphone et insérez la batterie fournie. Chargez la batterie du récepteur à l'aide du câble USB fourni via le port de charge USB (10).
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles de l'unité de poche et insérez 2x piles AA 1,5Volt (6), respectez la polarité !
- Insérez le récepteur dans une prise microphone de 6,3 mm, par exemple, d'une table de mixage, d'un haut-parleur actif, d'un amplificateur, etc.
- Allumer le récepteur (8) et le microphone (2).
- La synchronisation entre le microphone et le récepteur s'effectue automatiquement.
- Si le canal est occupé ou brouillé, vous pouvez le changer manuellement en appuyant sur la touche SET (4).

## PREMIER COUPLAGE

- Éteindre les deux appareils.
- Allumer l'unité de poche tout en maintenant la touche SET enfoncée.
- L'écran commence à clignoter. Relâcher l'interrupteur (l'affichage continue à clignoter).
- Allumez le récepteur. Le voyant RF clignote plusieurs fois avant de rester allumé. Le récepteur est brièvement entré en contact avec le microphone.
- Eteignez et rallumez le microphone, les appareils doivent être appariés.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Vonyx. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości.

Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed użyciem skonsultuj się ze specjalistą. Podczas pierwszego użycia urządzenie może wydzielić specyficzny zapach. To zupełnie normalne, zniknie po chwili.
- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie wtykaj kabla mając mokre dłonie.
- Jeśli wtyczka lub/ oraz kabel zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie podłączaj urządzenia do opornika bądź dimmera.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych ani na wilgoć.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podłączaj urządzenie do uziemionego źródła zasilania (220-240Vac/50Hz) z bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy lub w sytuacjach, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka. Zasada brzmi: odłącz sprzęt od gniazdka, gdy go nie używasz.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, może wystąpić kondensacja. Pozwól na to, aby sprzęt osiągnął temperaturę pokojową. Nigdy nie używaj w wilgotnych pomieszczeniach, bądź na zewnątrz.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Zabezpiecz urządzenie dodatkowym łańcuchem bezpieczeństwa. Używaj wysokiej jakości haków. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu okolicy montażu. Montuj sprzęt w odległości co najmniej 50cm od materiałów łatwopalnych i zachowuj co najmniej 1m wolnej przestrzeni z każdej strony, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie
- Urządzenie posiada diody LED wysokiej mocy. Nie patrz bezpośrednio na diody, aby nie uszkodzić wzroku.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Urządzenie posiada wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Pamiętaj, aby wykonać cykl rozładowania/naładowania co 3 miesiące, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Wyłącz urządzenie przed wyciągnięciem kabla zasilającego. Odłącz wszystkie kable przed przeniesieniem sprzętu.
- Upewnij się, że nikt nie uszkodzi kabla zasilającego. Sprawdź przed każdym użyciem, czy kabel zasilający nie nosi znamion uszkodzenia.
- Urządzenie może pracować przy napięciu 220-240Vac/50Hz. Jeśli podróżujesz ze sprzętem, sprawdź, czy możesz je bezpiecznie podłączyć do prądu.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

**UWAGA:** Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



**WAŻNA INFORMACJA:** Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.


*Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Vonyx nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich uszkodzeń.*

## INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

**OSTRZEŻENIE!** Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

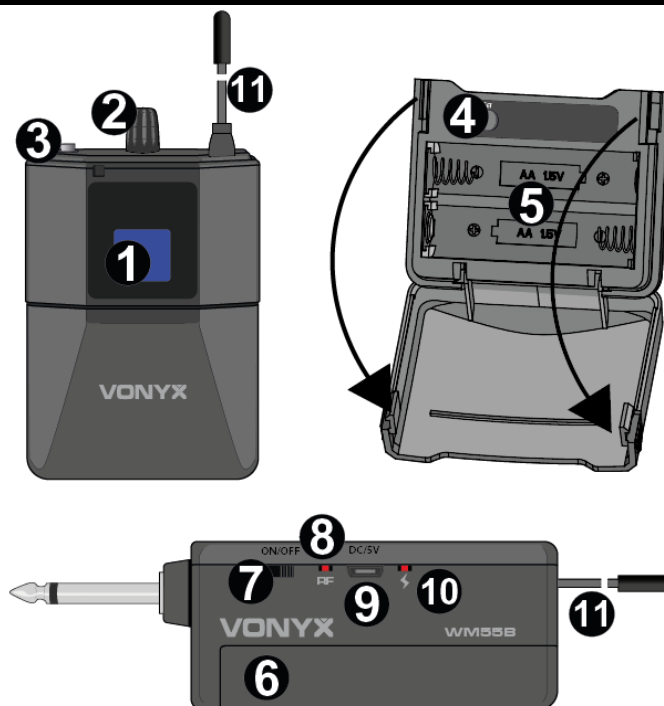
## ZASILANIE

Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.

 Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

## PRZEGLĄD

- 1. WYŚWIETLACZ**  
Wyświetlacz pokazujący częstotliwość, stan baterii i odbiór.
- 2. WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK / GŁOŚNOŚCI BODYPACK**  
Obróć, aby włączyć/wyłączyć bodypack lub zmienić głośność.
- 3. WEJŚCIE MIKROFONOWE**  
Wejście mikrofonowe jack 3,5 mm.
- 4. SET**  
Naciśnij, aby ręcznie zsynchronizować bodypack z odbiornikiem.
- 5. KOMORA BATERII 2X AA 1,5 V**  
Komora na 2x baterie typu AA.
- 6. KOMORA BATERII 1X18650 3,7 V**  
Komora na akumulator typu 1x18650.
- 7. ODBIORNIK WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA**  
Przesuń, aby włączyć/wyłączyć odbiornik.
- 8. RF**  
Wskaźnik synchronizacji. Pokazuje stan parowania.
- 9. PORT ŁADOWANIA USB**  
Złącze USB 5 V do ładowania akumulatora odbiornika.
- 10. WSKAŹNIK NAŁADOWANIA**  
Wskaźnik pokazujący stan naładowania.
- 11. ANTENA**



## DZIAŁANIE

- Otwórz pokrywę baterii (7) odbiornika mikrofonu i włóż dostarczoną baterię. Naładuj akumulator odbiornika za pomocą dostarczonego kabla USB przez port ładowania USB (10).
- Otwórz pokrywę komory baterii zestawu bodypack i włóż 2x baterie AA 1,5 V (6), zwracając uwagę na biegunowość!
- Podłącz odbiornik do gniazda mikrofonowego 6,3 mm np. miksera, aktywnego głośnika, wzmacniacza itp.
- Włącz odbiornik (8) i mikrofon (2).
- Synchronizacja między mikrofonem a odbiornikiem rozpocznie się automatycznie.
- Jeśli kanał jest zajęty lub przeszkadza, można zmienić go ręcznie, naciskając przycisk SET (4).

## PAROWANIE PO RAZ PIERWSZY

- Wyłącz obie jednostki.
- Włącz bodypack, przytrzymując przycisk SET.
- Wyświetlacz zacznie migać. Zwolnij przełącznik (wyświetlacz będzie nadal migać).
- Włącz odbiornik. Dioda RF mignie kilka razy, a następnie pozostanie zapalona. Odbiornik na krótko nawiązał kontakt z mikrofonem.
- Wyłącz i ponownie włącz mikrofon, urządzenia powinny zostać sparowane.

Gratuluje ke koupi tohoto produktu Power Dynamics. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumisťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumisťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumisťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozujte jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce.
- NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo strnívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220 - 240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220 – 240 V, AC / 50Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

**POZNÁMKA:** Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

*Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Power Dynamics nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.*


## POKYNY PO VYBALENÍ

**POZOR!** Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalěn v původní krabici.

Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

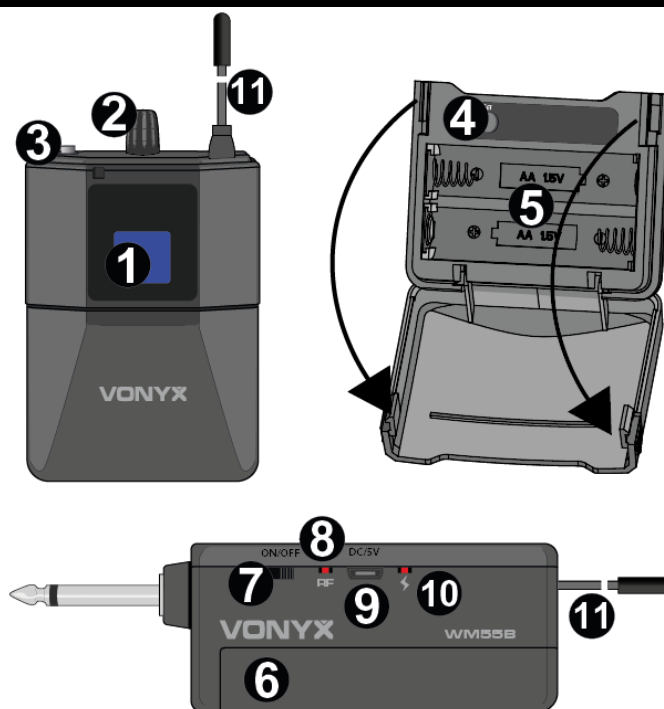
## NAPÁJENÍ

Štítek na zadní/spodní straně výrobku udává síťové napětí, ke kterému musí být výrobek připojen. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto napětí. Jiné než uvedené napětí může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Přístroj musí být také připojen přímo k síťovému napětí a nesmí být použit žádný stmívač nebo nastavitelný zdroj napájení.

 Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jističi nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## PŘEHLED

- 1. DISPLEJ**  
Displej zobrazující frekvenci, stav baterie a příjem.
- 2. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ/HLASITOST BODYPACK**  
Otáčením zapnete/vypnete bodypack nebo změníte hlasitost.
- 3. MIKROFONNÍ VSTUP**  
3,5mm jack vstup pro mikrofon.
- 4. SET**  
Stisknutím tlačítka ručně synchronizujete bodypack s přijímačem.
- 5. PROSTOR PRO BATERIE 2X AA 1,5 V**  
Příhrádka na 2x baterie typu AA.
- 6. PROSTOR PRO BATERIE 1X18650 3,7 V**  
Příhrádka pro baterii typu 1x18650.
- 7. PŘIJÍMAČ VYPÍNAČE**  
Posunutím zapnete/vypnete přijímač.
- 8. RF**  
Indikátor synchronizace. Zobrazuje stav párování.
- 9. USB NABÍJECÍ PORT**  
5V USB konektor pro nabíjení baterie přijímače.
- 10. INDIKÁTOR NABÍTÍ**  
Indikátor stavu nabití.
- 11. ANTÉNA**



## OPERACE

- Otevřete kryt baterie (7) přijímače mikrofonu a vložte dodanou baterii. Nabijte baterii přijímače pomocí dodaného kabelu USB přes nabíjecí port USB (10).
- Otevřete víko příhrádky na baterie bodypack a vložte do něj 2x baterie AA 1,5 V (6), dbejte na polaritu!
- Vložte přijímač do 6,3 mm mikrofonního konektoru například mixážního pultu, aktivního reproduktoru, zesilovače apod.
- Zapnutí přijímače (8) a mikrofonu (2).
- Synchronizace mezi mikrofonem a přijímačem se spustí automaticky.
- Pokud je kanál obsazený nebo rušený, můžete jej změnit ručně stisknutím tlačítka SET (4).

## PRVNÍ PÁROVÁNÍ

- Vypněte obě jednotky.
- Zapněte bodypack a podržte tlačítko SET.
- Displej začne blikat. Uvolněte spínač (displej bude nadále blikat).
- Zapněte přijímač. Kontrolka RF několikrát zabliká a pak zůstane svítit. Přijímač krátce navázal kontakt s mikrofonem.
- Vypněte a znovu zapněte mikrofon, jednotky by měly být spárovány.

# TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Output connections	: 6.3mm jack
Frequency	: 863.000 - 865.000 MHz
Frequency response	: 40Hz - 80KHz
Frequency stability	: +/- 10ppm
RF output	: 10dBm
Sensitivity	: -95dB - -71dB
Signal-to-noise ratio	: >90dB
THD	: <0,5%
Output level: Master	: 300mV
Batteries	: 3.7V (18650 Li-ion cell)
Power supply	: 5V via USB
Dimensions: Receiver	: 115 x 35 x 25mm
Dimensions: Body pack	: 75 x 60 x 23mm
Weight	: 0,30kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

## European Union

Tronios B.V.,  
Bedrijvenpark Twente Noord 18,  
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EC  
2014/53/EU



## United Kingdom

Tronios Ltd.,  
130 Harley Street,  
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101  
S.I. 2016:1091  
S.I. 2012:3032  
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

[www.tronios.com](http://www.tronios.com)

Copyright © 2023 by TRONIOS the Netherlands